

ALTRES SUBJECTES EMISSORS**INSTITUT RAMON LLULL**

Resolució d'1 de juliol de 2025, per la qual es modifica la dotació pressupostària de la convocatòria de l'any 2025 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques (ref. BDNS 814814)

1. Per Acord del Consell de Direcció del Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) de data 16 de gener de 2025 s'aproven les bases que han de regir la concessió de subvencions a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.

2. Per resolució de data 22 de gener de 2025 (DOGC núm. 9337, de 27 de gener de 2025) es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 16 de gener de 2025 pel qual s'aprova la modificació de les bases que han de regir la concessió de subvencions del Consorci Institut Ramon Llull a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.

3. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 12 de febrer de 2025, s'obre la convocatòria 2025 per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques (DOGC núm. 9354, de 19 de febrer de 2025).

4. El punt segon d'aquesta resolució estableix que la dotació màxima de la convocatòria és de 65.000,00 euros amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2025, d'acord amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient, següents:

004/041/ 470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	58.000,00
004/041/ 482.000178 Creació - Transversals - A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	7.000,00

A més a més, estableix que la dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes, per un import no superior al de la convocatòria, i condicionada a la disponibilitat pressupostària.

5. En data 20 de juny de 2025, la directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull proposa incrementar la dotació d'aquesta convocatòria en 20.000,00 €, mitjançant la modificació de les partides pressupostàries inicialment previstes, tal i com es detalla a continuació:

004 / 041 / 470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	15.000,00
--	-----------

CVE-DOGC-A-25182077-2025

004 / 041 / 481.000178 Creació - Conv - a fundacions / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	3.000,00
004 / 041 / 490.000178 Creació - Conv - A la resta d'entitats. A l'exterior / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	2.000,00

Fent ús de les competències que em són atribuïdes per l'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull,

Resolc:

Modificar la dotació pressupostària de la convocatòria 2025 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques, que queda fixada en 85.000,00 € amb càrrec al pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2025, amb les partides pressupostàries, que disposen de crèdit adequat i suficient següents:

004/041/ 470.000178 Creació - Conv - A empreses privades / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	73.000,00
004/041/ 482.000178 Creació - Transversals - A altres institucions sense fi de lucre i a altres ens corporatius / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	7.000,00
004 / 041 / 481.000178 Creació - Conv - a fundacions / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	3.000,00
004 / 041 / 490.000178 Creació - Conv - A la resta d'entitats. A l'exterior / L0185 U10 Traducció i adaptació textos escènics i música	2.000,00

La dotació màxima es pot ampliar en funció de les sol·licituds rebudes, per un import no superior al de la convocatòria, i condicionada a la disponibilitat pressupostària.

Barcelona, 1 de juliol de 2025

Pere Almeda i Samaranch

Director

(25.182.077)